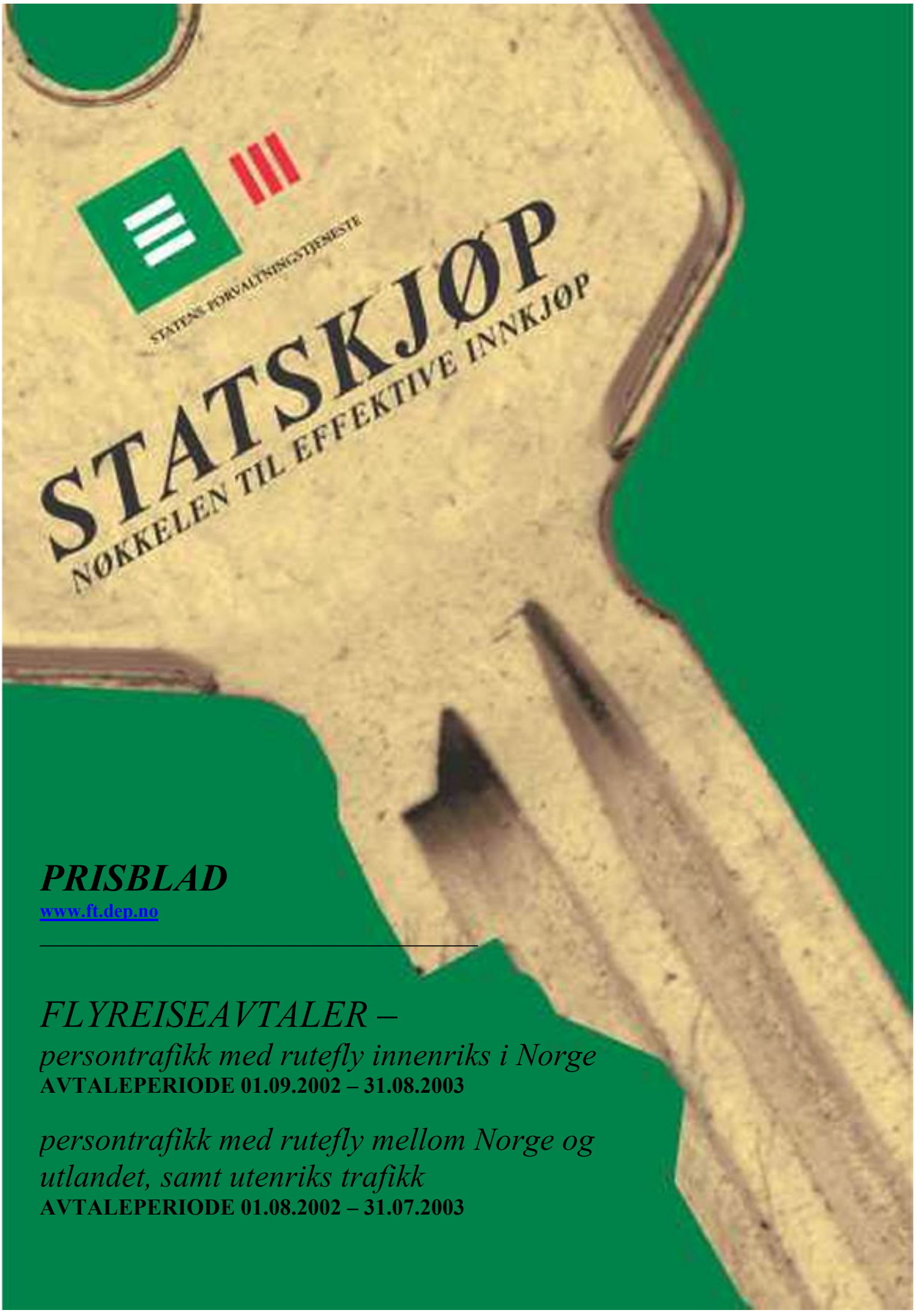


PRISBLAD

www.ft.dep.no

FLYREISEAVTALER –

persontrafikk med rutefly innenriks i Norge

AVTALEPERIODE 01.09.2002 – 31.08.2003

persontrafikk med rutefly mellom Norge og utlandet, samt utenriks trafikk

AVTALEPERIODE 01.08.2002 – 31.07.2003

Flyreiseavtaler

SENTRALE STATLIGE RAMMEAVTALER

Statens forvaltningstjeneste, Statskjøp, inngår rammeavtaler på vegne av staten på kopieringsutstyr, kontorinnredninger, oljeprodukter, kontor- og datarekvisita, kredittkorttjenester, flyreiser, hotelltjenester og motorkjøretøyer. I tillegg har Statskjøp ansvar for rammeavtalene under Forvaltningsnettsamarbeidets innkjøpsordning. Disse avtalene omfatter også kommunene.

Rammeavtalene utarbeides i samsvar med lov av 15. juli 1999 nr. 69 om offentlige anskaffelser og tilhørende forskrifter fastsatt ved kgl res av 15. juni 2001.

Åpen anbudskonkurranse utlyses i Official Journal of the EC (OJ) og Tenders Electronic Daily (TED), Norsk lysingsblad og i dagspressen.

Leverandørene velges etter en totalvurdering der det legges vesentlig vekt på bl.a. kvalitet, pris, service, leveringsbetingelser og miljøaspekter.

1. Flyreiseavtale, persontrafikk med rutefly innenriks i Norge

Med virkning fra 1. september 2002 ble det inngått en flyreiseavtale mellom staten og følgende selskap:

1. Norwegian Air Shuttle

Avtaleperioden er 01.09.2002 - 31.08.2003.

2. Flyreiseavtale, persontrafikk med rutefly mellom Norge og utlandet, samt utenriks trafikk

Med virkning fra 1. august 2002 ble det inngått en flyreiseavtale mellom staten og følgende selskap:

1. Sterling
2. KLM Royal Dutch Airlines (KLM)
3. Air France
4. Scandinavian Airlines System (SAS)
5. Finnair
6. British Airways (BA)
7. SN Brussel Airlines

Avtaleperioden er 01.08.2002 - 31.07.2003.

3. Generell informasjon

Arbeids- og administrasjonsdepartementet (AAD) fastsetter regler for bruk av avtalen. Statens forvaltningstjeneste (Ft) ved Statskjøp har det rent operative ansvar for avtalen.

Avtalen er bindende for statsforvaltningen og forvaltningsbedriftene, men frivillig for statsforetak og særlovselskap. Avtalen gjelder for statens tjenestereiser, samt for reiser som betales eller refunderes av det offentlige.

Hvem avtalen omfatter

Avtalen omfatter Regjeringen og statsforvaltningen inklusive forvaltningsbedriftene. For statsforetak, særlovselskaper, statlige kontrollerte aksjeselskap underlagt forsyningsforskriften og andre frittstående statlige virksomheter skal avtalen være et tilbud. Det samme gjelder for Stortinget, Stortingets organer og Høyesterett, samt for stiftelser hvor staten har et tungt engasjement.

Retningslinjer for bruk av avtalen

Statens personalhåndbok, innenlandsregulativets §3 og utenlandsregulativets §2 forutsetter at en reise skal foretas på den måte som er hurtigst og billigst for staten. AAD vil fastsette nærmere retningslinjer i en egen personalmelding .

Andre avtaler om flyreiser

Statsforvaltningen inklusive forvaltningsbedriftene har normalt ikke anledning til å inngå egne avtaler for flyreiser. AAD kan i spesielle tilfeller gi dispensasjon fra denne bestemmelse.

Registreringskoder

Den nye avtalen innebærer bruk av de samme registreringskodene som i forrige avtaleperiode. I første rekke er dette av hensyn til avtalen med SAS hvor en for bruk av vanlige papirbaserte billetter og E-ticket oppnår etterbetalt rabatt.

Statlige etater og de som avtalen skal gjelde for vil kunne få opprettet egne registreringskoder dersom de kan dokumentere, eller sannsynliggjøre en større reiseomsetning med avtaleselskapet.

Statsetater uten egne registreringskoder skal benytte koden til nærmeste overordnet etat, som er ansvarlig for fordeling av etterbetalt rabatt. Dette er i tråd med tidligere praksis.

For statsetater med registreringskoder hvor det ikke registreres omsetning, vil en vurdere å slette registreringskoden i løpet av avtaleperioden.

Bruk av reisebyrå

Ved valg og bruk av reisebyrå bør den enkelte statlige etat forsikre seg om at byrået er kjent med avtalen og dens innhold, samt aktuelle registreringskoder. Disse kodene blir benyttet ved utstedelse av billetter til SAS og samarbeidspartnere. Ved bruk av Travel Pass Corporate og Travel Pass (kort med magnetstripe) bør reisen bestilles gjennom selvbooking. Reisebyrå kan også foreta slike bestillinger. En oppnår størst besparelse gjennom selvbooking, men dette må veies opp mot det merarbeide en selv må gjøre ved bestilling av mer kompliserte reiser. En bør også forsikre seg om at byrået er kjent med at avtaleselskapet skal nyttes etter gitte retningslinjer. Reiser med KLM, Air France, British Airways og SN Brussel Airlines kan kun bestilles gjennom reisebyrå.

Avtalepartnere og destinasjoner

Avtalene som er inngått er i hovedsak en destinasjonsavtale mellom destinasjoner som fremkommer av tabellene under. Prisene er en faste for avtaleperioden og inkluderer

skatter og avgifter. Skatter og avgifter vil kunne justeres i avtale perioden. Prisene er netto priser og inkluderer ikke reisebyråprovisjoner. Billetter kan bestilles enten gjennom selvbooking eller på annen måte ved henvendelse direkte til flyselskaper. For selskapene KLM, Air France, British Airways og SN Brussel Airlines må bestilling skje gjennom reisebyrå. Ved bestilling gjennom reisebyrå vil provisjon for utført tjeneste komme i tillegg.

Destinasjoner og avtalepartnere som er valgt:

Innenlandsavtale

Destinasjon	Destinasjon	Avtaleselskap
Oslo	Stavanger	Norwegian
Oslo	Bergen	Norwegian
Oslo	Trondheim	Norwegian
Oslo	Tromsø	Norwegian

Utenlandsavtale

Destinasjon i Norge	Destinasjon i utlandet	Avtaleselskap
Oslo	København	Sterling
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Amsterdam	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Athen	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Barcelona	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Budapest	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Firenze	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Geneve	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Hong Kong	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Istanbul	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Johannesburg	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Lisboa	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Milano	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	New York	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Seattle	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Seoul	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Shanghai	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Teheran	KLM
Oslo/Bergen/Stavanger/Sandefjord	Wien	KLM
Oslo	Amman	Air France
Oslo	Basel	Air France
Oslo	Bilbao	Air France
Oslo	Bologna	Air France
Oslo	Boston	Air France
Oslo	Houston	Air France
Oslo	Kairo	Air France
Oslo	Los Angeles	Air France
Oslo	Lyon	Air France
Oslo	Madrid	Air France
Oslo	Marseille	Air France
Oslo	Mexico by	Air France
Oslo	Miami	Air France
Oslo	Nice	Air France
Oslo	Osaka	Air France
Oslo	Paris	Air France
Oslo	Porto	Air France
Oslo	Rio de Janerio	Air France
Oslo	Roma	Air France
Oslo	Strasbourg	Air France
Oslo	Tel Aviv	Air France

Oslo	Toulouse	Air France
Oslo	Valencia	Air France
Oslo	Washington DC	Air France
Oslo	Berlin	SAS
Oslo	Hamburg	SAS
Oslo	Brussel	SAS
Stavanger	London	SAS
Oslo	Zurich	SAS
Oslo	Bangkok	Finnair
Oslo	Beijing	Finnair
Oslo	Helsinki	Finnair
Oslo	Singapore	Finnair
Oslo	Tokyo	Finnair
Oslo	Chicago	BEA
Oslo	London	BEA
Oslo	Manchester	BEA
Oslo	Brussel	SN Brussel Airlines

2. Norwegian Air Shuttle

Avtalen med Norwegian Air Shuttle omfatter destinasjonene Oslo, Stavanger, Bergen, Trondheim og Tromsø. Norwegian har så langt ikke systemer for selvbooking, slik at alle bestillinger må gjøres gjennom reisebyrå, eller gjennom selskapets kundesenter (call senter). Alle disse har tilgang til avtaleprisene. Påslag i form av provisjon til reisebyrået vil komme i tillegg til avtaleprisene.

Postadresse: Norwegian Air Shuttle AS, Postboks 115, 1330 FORNEBU

Kontaktpersoner: Tonje Vadseth, tlf: 67 59 30 16, telefaks: 67 50 30 01

e-post adresser: tonje.vadseth@norwegian.no

Kundesenter tlf: 815 21 815

Hjemmeside: http://www.norwegian.no/

3. Sterling

Avtalen med Sterling omfatter kun strekningen Oslo - København. Bestilling av billetter kan skje gjennom selvbooking, reisebyråer eller til selskapets callsenter som kun kan utstede billetter til eget selskap. Ved selvbooking på internettet skal det logges inn med med et agency id og password hvoretter avtaleprisene fremgår. Agency id: norskenet og password: CPHOSL (store bokstaver) Selskapets reiser er billettløse. Ved bestilling får kunden et bookingnummer som benyttes ved innsjekking, og det utleverte ombordstigningskortet benyttes ved gate. Ved bestilling kan reisebeskrivelsen skrives ut. På denne fremkommer alle relevante informasjoner. Om ønskelig kan hver enkelt etat få sit eget agency id.

Selvbooking: www.sterlingticket.com, telefon callsenter: +45 70 10 84 85.

Postadresse: Postboks 1462 Vika, 0116 OSLO

Kontaktperson: Michael Petersen tlf: +45 32 89 00 00, telefaks ?45 32 89 06 11,

e-post adresse: michael.petersen@sterling.dk

Hjemmeside: http://www.sterling.dk

4 . KLM Royal Dutch Airlines

Avtalen med KLM omfatter en rekke destinasjoner i utlandet, med mulighet for utreise fra Oslo, Bergen, Stavanger og Sandefjord. KLM har ikke systemer for selvbooking, slik at alle bestillinger må gjøres gjennom reisebyrå. Alle reisebyråer tilknyttet kjedene Bennet BTI, Berg-Hansen, Heitmann, Nymann & Schultz, Travelnet og VIA-Gruppen har tilgang til avtaleprisene. Også andre reisebyrå vil på forespørsel, kunne få tilgang ved behov. Disse vil så hjelpe til å identifisere bestiller slik at en oppnår de avtalte priser. Påslag i form av provisjon til reisebyrået vil komme i tillegg til avtaleprisene.

Postadresse: KLM Royal Dutch Airlines, Drammensveien 6, 0255 OSLO

Kontaktperson: Lars Wie, tlf: 24 13 46 23, telefaks: 22 83 03 26,

e-post adresse: lars.wie@klm.com

Hjemmeside: http://www.klm.com/no_en/index.jsp

5. Air France

Avtalen med Air France omfatter en rekke destinasjoner i utlandet med utreise fra Oslo. Air France har ikke systemer for selvbooking, slik at alle bestillinger må gjøre gjennom reisebyrå. En må ved bestilling oppgi, og de reisebyrå en til vanlig benytter, må bruke turkoden **IT0AF2FT** ved hver enkelt billettutstedelse. Turkoden hjelper til å identifisere slik at bestiller en oppnår de avtalte priser. Alle reisebyråer tilknyttet kjedene Bennet BTI, Berg-Hansen, Heitmann, Nymann & Schultz, Travelnet og VIA-Gruppen har tilgang til avtaleprisene. Også andre reisebyrå vil på forespørsel, kunne få tilgang ved behov. Påslag i form av provisjon til reisebyrået vil komme i tillegg til avtaleprisene.

Postadresse: Air France, Postboks 1462 Vika, 0116 OSLO

Kontaktpersoner:

Anne-Françoise Marhic, e-post: afmarhic@airfrance.fr tlf: 23 11 54 08

Patric Grillo, e-post: pagrillo@airfrance.fr tlf: 23 11 17 34

Telefaks til kontaktpersoner: 22 83 52 71

Hjemmeside: http://www.airfrance.com

6. Scandinavian Airlines System

Avtalen med SAS omfatter bruk av Travel Pass Corporate (TPC elektronisk billett), Travel Pass (TP elektronisk klippekort), e-ticket (billett i bonuskort eller i kredittkort), samt vanlige billetter. Bestillinger kan gjøres over internett, direkte hos SAS, eller gjennom reisebyrå. For destinasjonene Oslo - Brussel og Stavanger - London er det faste nettopriser for avtaleperioden som forutsetter bruk av TPC kort. Ved bruk av vanlige billetter og e-ticket oppnår en etterbetalt rabatt på alle typer billetter i forhold til gjeldende pris.

6.1 Rabattavtale

Bruk av TPC vil gi ytterligere besparelser sammenlignet med hva en oppnår gjennom bruk av tradisjonelle papirbaserte billetter. TPC er ett konsept for billettløse reiser tilpasset forretningskunder som har en avtale med SAS. TPC er et elektronisk reise-/firmakort hvor rabatt fratrekkes ved fakturering. Fakturering skjer på grunnlag av faktisk

fløyet strekning, slik at behov for refusjoner ikke vil oppstå som en følge av endringer i reiseopplegg. Verdien av billettløse reiser ved bruk av TPC og TP regnes ikke med i grunnlaget for etterbetalt rabatt. TPC som konsept vil kunne senke transaksjons- og administrative kostnader, samtidig som ordningen vil samlet sett kunne gi de største besparelsene på reiser i business class segmentet. En vil derfor anbefale at flest mulig søker å utnytte de muligheter som ligger i ordningen med bruk av billettløse reiser.

6.2 Etterbetalt rabatt

Den inngåtte avtale er en avtale hvor registrert reisevolum danner grunnlaget utbetaling av rabatt. I grunnlaget for etterbetalt rabatt inngår all bruk av vanlige papirbilletter og SAS e-ticket (billett i bonus- eller kredittkort) Det er derfor meget viktig at registreringskoden blir oppgitt ved bestilling. Utbetaling av oppsamlet rabatt skjer kvartalsvis i avtaleperioden. Utbetaling vil skje ca 1,5 måneder etter hvert avsluttet kvartal. Avtaleperioden starter 01.08.2002.

Ved bruk av TPC og TP vil en få tilsendt elektronisk kvittering (reisebeskrivelse) per e-post den som gir nødvendig dokumentasjon i forbindelse med reiseregningen. Ved bruk av E-ticket gjelder kvittering i gate eller boardingkortet som dokumentasjon.

Postadresse: Scandinavian Airlines System, Fornebuveien 40, 0080 OSLO

Kontaktperson: Hege Sundquist Stuen, e-post: hege.sundquist@sas.no

tlf: 64 81 61 50, telefaks: 64 81 77 71,

Hjemmeside: http://www.sas.no

7. Finnair

Avtalen med Finnair omfatter Helsinki og fire destinasjoner i Asia. Til Helsinki er det mulig å bruke elektroniske billetter. Disse kan bestilles direkte hos Finnair, eller gjennom reisebyrå. Ved bruk av elektroniske billetter vil Finnair sende ut en reisebekreftelse med elektronisk billettnummer. Ved reiser til øvrige destinasjoner må bestilling gjøres hos reisebyrå som utsteder vanlige billetter. Avtalen omfatter både Business- og økonomiklasse billetter, med faste netto priser for avtaleperioden. Ved bestilling gjennom reisebyrå vil provisjon komme i tillegg.

Postadresse: Finnair Norge, Jernbanetorget 4 A, 0154 OSLO

Kontaktperson: Jan Skutnabb, e-post: jan.skutnabb@finnair.com tlf: 22 34 76 15

Telefaks til kontaktperson: 22 34 76 00

Hjemmeside: http://www.finnair.com/no

8. British Airways

Avtalen med BA omfatter destinasjonene London, Manchester og Chicago. Alle bestillinger må skje gjennom reisebyrå som utsteder enten vanlig billett eller elektronisk. Det er faste netto priser for avtaleperioden. Ved bestilling gjennom reisebyrå vil provisjon komme i tillegg.

Postadresse: British Airways, postboks 1293 Vika, 0111 Oslo

Kontaktpersoner:

Tom Arnesen, e-post: tomw.arnesen@britishairways.com tlf: 23 11 17 31

Kari F. Kverneland. E-post: kari.f.kverneland@britishairways.com tlf: 23 11 17 34

Telefaks til kontaktpersoner: 22 82 20 49

Hjemmeside: http://www.britishairways.com

9. SN Brussel Airlines

Avtalen med SN Brussel Airlines omfatter destinasjonen Brussel. Alle bestillinger må skje gjennom reisebyrå som utsteder vanlig billett. Det er faste netto priser for avtaleperioden. Ved bestilling gjennom reisebyrå vil provisjon komme i tillegg.

Postadresse: SN Brussel Airlines, Stortingsgata 30, 0161 OSLO

Kontaktperson: Jan-Otto Hermansen, e-post: jhermansen@brussel-airlines.com
tlf: 22 01 66 88

Telefaks til kontaktperson: 22 01 66 85

Hjemmeside: http://www.brussels-airlines.com

10. Reiseoppgjør og dokumentasjon

For papirbilletter gjelder billettstammen som dokumentasjon for reiseoppgjør. I forbindelse med bruk av elektroniske billetter/selvbooking er det nødvendig med dokumentasjon som tilfredstiller kravene i Skattedirektorates forskrift av 14. oktober 1976 nr. 9830 om Forskuddstrekk i utgiftsgodtgjørelser. Bruk av elektroniske billetter er mulig hos flyselskapene Sterling, SAS, Finnair og BA.

11. Hjemmesider på internett

Ft har laget en egen reisevev som ligger på hjemmesiden. På åpningsiden vil en finne klikkbare ikoner for direkte bestilling av hotell og billettløse flyreiser. Det er lagt ut lenker slik at en kommer direkte til de enkelte flyselskap sin hjemmeside. Her vil en kunne finne ruteopplysninger og annen informasjon fra selskapene. I tillegg er det også laget noen enkle presentasjoner om bruken og innføring av TPC hos SAS, samt på hvilke strekninger slike reiser kan foretas. Direkte bestillinger gir samlet sett de største besparelsene. Reiseveven inneholder også flere lenker som gir ruteinformasjon og andre reiserelaterte opplysninger.

Ordinær reisebyråforbindelse kan også benyttes ved bestilling og endring av billetter. Disse vil også være behjelpelige med ruteopplysninger.

12. Registreringskoder i staten

Liste over registrerte etater finnes på Ft's hjemmeside (www.ft.dep.no) i nedlastbar form.

13. Kontaktpersoner

Kontaktpersoner i Statens forvaltningstjeneste, Statskjøp:

Roar Johannessen tlf 22 24 96 35, roar.johannessen@ft.dep.no
Sigbjørn Nerland tlf 22 24 97 17, sigbjorn.nerland@ft.dep.no